

Der konjunktivische Relativsatz mit Nebensinn

Relativsätze können andere subjunktionale Nebensätze ersetzen. Sie stehen dann im Konjunktiv. Bei der Übersetzung muss der Nebensinn durch die entsprechende Subjunktion ausgedrückt werden.

1. Kausaler Nebensinn

*Quintus, **quod** Flaviam desiderat, dolet. Quintus, **qui** Flaviam desideret, dolet.*

2. Konzessiver Nebensinn

*Quintus Flaviam, **quamquam** abest, amat. Quintus Flaviam, **quae** absit, amat.*

3. Finaler Nebensinn

*Quintus nuntium mittit, **ut** Flaviam quaerat. Quintus nuntium mittit, **qui** Flaviam quaerat.*

4. Konsekutiver Nebensinn

*Quintus non talis / is est, **ut** desperet. Quintus non talis / is est, **qui** desperet.*

Konsekutiver Nebensinn liegt auch vor bei **dignum esse**:

*Quintus dignus est, **qui** laudetur.*

Häufige Wendungen:

Sunt (homines), qui ...

Inveniuntur, qui ...

Non desunt, qui ...

Nemo est, qui ...

Nihil est, quod ...

Quis est, qui ...?

Der konjunktivische Relativsatz mit Nebensinn

Relativsätze können andere subjunktionale Nebensätze ersetzen. Sie stehen dann im Konjunktiv. Bei der Übersetzung muss der Nebensinn durch die entsprechende Subjunktion ausgedrückt werden.

1. Kausaler Nebensinn

*Quintus, **quod** Flaviam desiderat, dolet. Quintus, **qui** Flaviam desideret, dolet.*

2. Konzessiver Nebensinn

*Quintus Flaviam, **quamquam** abest, amat. Quintus Flaviam, **quae** absit, amat.*

3. Finaler Nebensinn

*Quintus nuntium mittit, **ut** Flaviam quaerat. Quintus nuntium mittit, **qui** Flaviam quaerat.*

4. Konsekutiver Nebensinn

*Quintus non talis / is est, **ut** desperet. Quintus non talis / is est, **qui** desperet.*

Konsekutiver Nebensinn liegt auch vor bei **dignum esse**:

*Quintus dignus est, **qui** laudetur.*

Häufige Wendungen:

Sunt (homines), qui ...

Inveniuntur, qui ...

Non desunt, qui ...

Nemo est, qui ...

Nihil est, quod ...

Quis est, qui ...?